

[引著格式] 赵蕊, 吴秀利, 胡凯丽, 等. 小城镇传统商业街建筑立面改造研究——以安徽凤阳古花铺廊街为例 [J]. 长江大学学报 (自科版), 2015, 12 (3): 30~34.

小城镇传统商业街建筑立面改造研究

——以安徽凤阳古花铺廊街为例

赵蕊, 吴秀利, 胡凯丽

杨亚茹, 邱传波

(安徽科技学院城建与环境学院, 安徽 凤阳 233100)

[摘要] 传统商业街及其建筑立面改造, 需要在传承历史文化的同时激活地方经济, 因此成为许多小城镇规划面临的难题。结合安徽省凤阳县古花铺廊街建筑立面的现存问题, 探讨了小城镇传统商业街建筑立面改造的原则, 并提出了古花铺廊街建筑立面改造的方案设想。

[关键词] 传统商业街; 建筑立面; 历史文化; 改造

[中图分类号] TU984.13

[文献标识码] A

[文章编号] 1673-1409 (2015) 03-0030-05

小城镇传统商业街一般位于集镇中心, 既是经济发展较活跃的区域, 又是历史建筑相对集中的地方。其建筑立面蕴涵着丰富的文化信息, 在城镇人文景观中具有重要作用, 常被视为传统商业街形象的代表。改革开放 30 多年来, 由于城镇化进程加快, 各地“新城”大量涌现, 小城镇传统商业街的功能衰退, 历史建筑立面面临风化腐蚀问题, 亟待实施更新改造。

1 古花铺廊街建筑立面现状及存在的问题

古花铺廊街位于安徽省滁州市凤阳县府城镇, 是明代中都城的附属建筑。自明、清时期至解放初期, 花铺廊街商贾云集, 商业兴旺, 远近闻名。“文革”以来, 凤阳县城镇古建筑群被拆除殆尽, 唯花铺廊街及毗邻的鼓楼台基幸存。随着近年经济快速发展, 凤阳县小城镇面貌焕然一新, 但与宽敞靓丽的新城区相比, 古花铺廊街渐趋衰败破落 (图 1), 建筑立面损毁问题十分突出。

1.1 花铺廊街缺乏整体规划

古花铺廊街作为中都城建筑一部分, 其形制与中都皇城建筑规划保持一致。因时代变迁, 虽然中都城古建筑体系被彻底颠覆, 但凤阳县小城镇建筑规划还尚未定型。花铺廊街店铺经营项目呈随意化趋势, 目前已有洋餐厅与音乐会所入驻花铺廊街, 其室内外装潢与花铺廊街整体风格迥异 (图 2)。



图 1 古花铺廊街门楼



图 2 古花铺廊街现代化娱乐会所

[收稿日期] 2014-11-20

[基金项目] 国家级大学生创新创业训练计划项目 (201310879006); 安徽省重大教学改革研究项目 (2013zdjy129)。

[作者简介] 赵蕊 (1979-), 女, 硕士, 讲师, 现从事景观园林设计及教育教学研究, yaoyi09315@foxmail.com。

1.2 建筑立面原始轮廓被遮挡

传统建筑立面轮廓是小城镇独特的人文景观。日本建筑师芦原义信^[1]将建筑自身的外观形态称为“第一次轮廓线”，将建筑外墙凸出的招牌等装饰物等构成的形态称为建筑的“第二次轮廓线”，并提出要限制“第二次轮廓线”。据此考察花铺廊街外观，五颜六色的广告招牌无序安放，“第二次轮廓线”严重遮挡了“第一次轮廓线”，已很难看清其建筑立面的原始轮廓（图3、4）。



图3 花铺廊街广告招牌



图4 花铺廊街“第二次轮廓线”（部分）

1.3 建筑立面空间结构模糊

花铺廊街建筑立面空间结构模糊。由于建筑立面总体缺乏变化，层次感较少，公共空间节点设计不够明确，其起始段、行进段、高潮段、结束段关系模糊。虽然街道宽度与建筑高度比例较好，与人流量也很相称，但由于管理不当，商家占道经营现象突出，店铺相似度高，也加重了空间结构存在的问题。

1.4 细部设计缺乏有效保护

每一幢建筑的窗户、遮阳设施、阳台、雨篷、女儿墙、栏杆等细部都是形成沿街建筑立面形象的重要元素^[2]。花铺廊街建筑立面细部的装饰雕刻，虽然技艺高超、匠心独运，但是因未得到有效保护，多数已经被损毁，整个建筑立面外观粗糙而杂乱（图5、6）。



图5 花铺廊街建筑随意装修的门窗



图6 花铺廊街建筑破损的屋顶

1.5 传统文化元素日渐衰微

色彩是建筑表达感情的方式之一，也是承载历史文化的重要元素。花铺廊街建筑立面通过青瓦、白墙、红柱搭配，以及画廊、牌坊上醒目的蓝底镂金雕刻，使明中都建筑风骨劲显（图7），但因经年风化腐蚀，花铺廊街建筑立面特别是骑楼墙体的彩色涂料脱落严重（图8）。

1.6 绿化少，公共设施匮乏

花铺廊街绿化少，人行道两侧仅有少量香樟树且养护不足，难以调节街道小气候。除去路灯照明外，花铺廊街公共设施严重匮乏，无商旅游客的休闲、憩息场所及服务设施。在对花铺廊街建筑立面的改造设计中，需要将此作为一项重要内容加以解决。



图7 花铺廊街镂金雕刻



图8 花铺廊街骑楼画廊彩漆脱落

2 小城镇传统商业街建筑立面改造原则

何镜堂^[3]提出的“两观三性”建筑创作理论，即建筑要坚持“整体观”和“可持续发展观”，建筑创作要体现“地域性、文化性、时代性的和谐统一”。该理论对小城镇传统商业建筑立面的改造、更新同样适用。针对古花铺廊街沿街建筑立面存在的问题，改造和更新设计要把握以下几个原则。

2.1 历史性原则

建筑是时代生产力水平的标志之一，包含着丰富的科技、文化、艺术等信息。建筑立面改造坚持历史性原则，需尊重原始的功能布局、建筑材料、色彩装饰等规划，首先要依据实物现状及史料记载还原其建筑原貌，然后结合周边建筑环境变化，对花铺廊街建筑立面风格进行重新定位。

在花铺廊街建筑立面更新设计中，对年代久远的建筑尽量采取不触及结构的方法，如刷涂或清洗；对违规搭建的建筑予以拆除；对建筑立面及装饰物破损或脱落等及时修缮。在施工过程中，充分发挥现代科学技术的优势，提高改造工作成效。

2.2 审美性原则

传统商业街是现代小城镇的重要人文景观，其改造更新要遵从审美性原则。美化建筑立面形象要突出生动性、可感知性，使其具备艺术审美价值。花铺廊街建筑立面的改造更新，既要个体店铺装潢及经营项目科学规划，还要对整体街道建筑进行有效保护，如对飞檐画栋、廊道雕刻及牌坊匾额的利用。

美的景观形象要具备可持续性，既满足当代人需要又不危及后代人满足其需求发展^[4]。花铺廊街建筑立面改造要将依附物（如广告招牌、空调外机等）纳入设计中，兼顾采光、景观需求对其规格、位置、色彩进行合理规划，丰富沿街建筑立面肌理特征。

2.3 文化性原则

传统商业的兴旺发达常伴随着文化的繁荣。清朝乾隆年间，凤阳商业盛极一时，花铺廊街人群熙熙攘攘、车水马龙。花铺廊街及毗邻的中都鼓楼成为文人雅士的观景之处。登楼远眺，远山近水，俯瞰闹市，万千景物尽收眼底。

花铺廊街建筑立面改造更新，需要处理好与中都鼓楼等其他古建筑的照应关系。通过空间结构调整、商铺装修设计和文物保护利用等，使现代商业与传统文化有机结合。通过对建筑立面的细部雕琢，包括图案、雕刻及色彩加工等，再现古花铺廊街的独特人文风貌。

2.4 生态性原则

中国传统哲学讲究“天人合一”，认为人与自然密不可分，体现了古代朴素的生态观。中国古代建筑在选址布局、环境设计、陈设材料及营造方式等方面都蕴含着生态理念。花铺廊街建筑立面改造，要保护原有生态小环境，例如亭、台、廊、阁及店铺良好的通风系统以及灵活的网格状道路交通设计。

坚持生态发展理念是新型城镇化基本要求，小城镇传统商业街建筑立面改造要把建筑生态化作为一项重要任务。改造设计要以人为本，加强绿化，如在墙面、屋顶、阳台种植绿色藤状植物等，通过新材

料、新技术应用提升建筑生态化水平。

3 古花铺廊街建筑立面改造方案设想

3.1 构建舒适的外部空间

随着物质生活水平的提高，人们对审美体验的要求越来越高，“以人为本”的观念已经融入城市设计思想^[5]。根据芦原义信“外部空间模数”理论，街道宽度与两侧建筑高度比值 $d/h=1.5\sim 2$ 时，空间尺度令人感觉比较舒适^[6]。花铺廊街建筑平均高度为 8m，街道宽度为 12m，其比例尺度与“外部空间模数”理论相吻合，具备构建舒适外部空间的条件。

除宽度、高度外，空间舒适感还与街道长度相关。街道长度对行人的生理、心理等具有一定影响，距离过长会使人疲劳，太短又使人提不起兴趣，且会降低经济效益。一般步行街长度以 400~1000m 为宜^[7]。花铺廊街全长 247m，虽然不在适宜长度之列，但是能够通过立面设计及景观转换延展街道视觉空间。

另外，创造花铺廊街舒适的外部空间，还需要完善公共服务设施，为游客、行人的休憩娱乐、观赏风景或体验生活提供条件。游客和行人愿意驻留即是花铺廊街空间舒适的重要标志。

3.2 突出骑楼建筑的特色

骑楼建筑是花铺廊街独特的人文景观之一，其体量尺度适宜，利用人行道上部作为建筑延伸空间，其前店后居或上居下店的混合使用模式，既满足了传统商业集约、灵活的经营需要，又构成了特色鲜明、整体感较强的街道景观。骑楼底层柱廊相互串通，形成相对独立的步行空间，保障人在其间的自由活动不受车辆干扰。

花铺廊街建筑立面的改造要突出骑楼的建筑特色。首先，要还原其历史文化符号，包括保存骑楼廊柱、廊道的红色皇城建筑色彩，修缮骑楼建筑体上的龙凤浮雕装饰。其次，结合凤阳县非物质文化遗产之一——“凤画”装饰（图 9）等，进一步丰富骑楼建筑的人文景观（图 10）。



图9 “凤画”装饰图案



图10 花铺廊街夜景设计意向图

3.3 丰富轴线的空间序列

人的感觉、感知常受环境因素影响，处在不同环境中的同一物体可能引起不同的感觉^[8]。花铺廊街建筑立面以街道为轴线呈东西对称，由于受街道总体长度限制，空间序列变化较少，在改造设计中，可通过景观设置来丰富花铺廊街空间序列，营造出曲折通幽的商业氛围。除图案雕刻和彩色绘画外，还可以利用花卉藤蔓、喷泉奇石等景观小品甚至路标、广告牌等美化街道空间，采用“隔景”手法创造“移步生景”的效果。另外，绿色植物还对改善花铺廊街生态环境具有重要作用。

3.4 保护外立面的细部设计

建筑外立面是花铺廊街空间界面主体，其结构形式等细部处理能产生不同的空间效果。花铺廊街建筑立面改造要突出对原始细部设计的保护。

首先，通过建筑立面“第二次轮廓线”与“第一次轮廓线”的协调设计，来固化花铺廊街的整体形

象, 彰显明初中都城皇城建筑特征。同时, 弘扬花铺廊街商业传统, 突出店铺“名、特、优”产品及老字号招牌等。

其次, 对侧界面中部开口方式、材质与色彩等进行精准修复。这些要素决定侧界面虚实对比及空间通透的连续程度, 能够产生强烈的视觉张力, 并形成丰富的光影变化和立面表情。改造施工不能损坏或变动侧界面原始形态、质料和风貌。

第三, 恢复外立面的线脚装饰。建筑立面底部的凹凸变化是体现细部及尺度的地方, 常常能起到承转连接的作用, 该部分的细部处理将直接影响到人的视觉、触觉感受。在对建筑外立面线脚装饰处理中, 要将丢弃的原始石础、须弥座等复位, 还原历史建筑真相, 体现历史厚重感。

4 结语

传统商业街建筑立面具有鲜明的地域特征和时代特点, 蕴含着丰富的文化、科技和艺术价值, 其改造和更新需要科学规划, 将现代商业要求与历史文化元素融合到设计中去, 使其在趋同化城镇建筑中展现独特魅力。

[参考文献]

- [1] 芦原义信 (尹培桐译). 街道的美学 [M]. 武汉: 华中理工大学出版社, 2001.
- [2] 孟春芳. 关于沿街建筑立面改造设计的思考——以徐州市中山路沿街建筑立面改造设计为例 [J]. 江苏建筑, 2008, (2): 16~18.
- [3] 何镜堂. 基于“两观三性”建筑创作理论与实践 [J]. 城市·环境·设计, 2012, (10): 45~49.
- [4] 黄艺农. 旅游景观形象设计审美性原则探讨 [J]. 湖南师范大学社会科学学报. 2003, (3): 116~120.
- [5] 王珊, 刘心一. 街道的空间构成 [J]. 北京工业大学学报, 2001, (9): 365~368.
- [6] 常钟隽. 芦原义信的外部空间理论 [J]. 世界建筑, 1995, (3): 73.
- [7] 张会宽, 熊宝珍. 现代城市步行商业街的规划设计 [J]. 鞍山师范学院学报. 2003, (6): 59~60.
- [8] 杨菊平. 感知的局限性、可错性及其突破和矫正 [D]. 厦门: 厦门大学, 2002.

Abstract: The current situation of landscape project management in China were analyzed. The existing problems were discussed, and scientific management advice were put forward.

Key words: gardening project; gardening construction; scientific management

30 **Reconstruction of Building Facades of Traditional Commercial Streets in Small Towns**

—Take the Ancient Huapulung Street in Fengyang County as Example

ZHAO Rui, WU Xiu-li, HU Kai-li (College of Urban Construction and Environment, Anhui Science and Technology University, Fengyang, Anhui 233100, China)

Abstract: The reconstruction of traditional commercial streets and the building facades should take the preservation of the historical culture and the stimulation of local economy into consideration. Thus, it becomes a tricky problem facing the planning of many small towns. Based on the analyses of current questions existing in the building facades in Huapulung Street in Fengyang County. The principles of the reconstruction of building facades of traditional commercial streets in small town were discussed. The proposal plans for the reconstruction of the building facades of Huapulung Street were put forward.

Key words: traditional commercial street; building facade; historical culture; reconstruction

35 **Strategies of Urban Drainage System to Cope With the Rainstorm Waterlogging**

—Take Zhengzhou City as Example

ZHOU Xiao-nan (College of Horticulture and Gardening, Yangtze University, Jingzhou, Hubei 434025, China)

Abstract: The urban waterlogging has become a big problem. Take Zhengzhou City as example, the present situation of drainage and waterlogging damage were analyzed. The reasons why rainstorm can cause urban waterlogging were discussed. The strategies of urban drainage system when faced with rainstorm waterlogging were put forward.

Key words: urban drainage system; rainstorm; strategy

38 **Discussion on Anhui Rural Tourism Development Model under the Background of Beautiful Countryside Construction**

SUN Jia-wen (Department of Tourism and Foreign Languages, Ma'anshan Teachers College, Ma'anshan, Anhui 243000, China)

Abstract: The development of rural tourism get attention gradually under the background of the beautiful countryside construction in Anhui Province. The primordial and ecosystem of rural landscape resources meet the needs of the modern people to return to rural, so the rural tourism has huge market potential. The concept and characteristics of rural tourism were summarized. Based on abundant rural tourism elements as the research object, three rural tourism development model including the original ecological rural tourism, integrating small amount of artificial elements which natural rural tourism, creative rural tourism with artificial elements were discussed.

Key words: beautiful countryside; rural tourism; the earth landscape; tourism development

41 **SWOT Analysis on Mohe Tourism Development**

SUN Wan-di (College of Horticulture and Gardening, Yangtze University, Jingzhou, Hubei 434025, China)

Abstract: Take the Mohe tourism development as research case, the Mohe tourism development strengths, weaknesses, opportunities and threats were analyzed. The analysis showed that Mohe tourism had good prospects for development.

Key words: Mohe tourism; SWOT analysis; prospect

44 **Preparation and Effects Detection of Chicken Source Listeria Inactivated Whole Cell Vaccine**

WAN Liang, HUANG Zhuan (College of Animal Science, Yangtze University, Jingzhou, Hubei 434025, China)

YU Lian-xi (Jianglin Bureau of Animal Husbandry and Veterinary Medicine, Jingzhou, Hubei 434100, China)

YI Yan-fang, ZHAO Xing, YANG Yu-ying (College of Animal Science, Yangtze University, Jingzhou, Hubei 434025, China)

Abstract: After being isolated from chicken and inactivated with formaldehyde, the Listeria bacteria was mixed with Freund complete adjuvant according to the volume ratio 1 : 1 to prepare the whole inactivated cell vaccine. The safety and immunogenicity of the fungus inactivated vaccine were tested by animal inoculation and plate streaking. The results showed that 15 days old Jinfen chicks were no abnormal reaction, no lesions at the injection site or internal organs after inoculated with 1×10^{10} CFU/mL antigen. It can protect the chicks from the lethal dose of Listeria Bacteria with the rate of 100%; The antigen protection rate of 1×10^9 CFU/mL was more than 85%. It indicated that the whole inactivated cell vaccine has good immune effect on chick.

Key words: Listeria bacteria; whole inactivated cell vaccine; prepare

52 **Cloning and Sequence Analysis of *FaeseuFUL* from *Fagopyrum esculentum***

QI Rui, LIU Zhi-xiong (College of Horticulture and Gardening, Yangtze University, Jingzhou, Hubei 434025, China)

Abstract: The cDNAs of one *FUL* homologous gene, *FaeseuFUL*, were cloned using homology cloning and 3' RACE, as well as 5' RACE method based on the sequence database of NCBI. The full